



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.3.2014
COM(2014) 147 final

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобряване сключването от Комисията, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение е изготвено с оглед на предвиденото подписване, временно прилагане и сключване на Споразумението за асоцииране между ЕС и Република Молдова, за да може да се одобри сключването на Споразумението за асоцииране от Комисията от името на Европейската общност за атомна енергия (Евратом).

Тъй като Европейската общност за атомна енергия (Евратом) също е страна по Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна, Комисията изготвя отделна препоръка за одобрение от страна на Съвета на сключването от Комисията на частите от Споразумението, които попадат в приложното поле на Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия (Евратом).

Към подписването и сключването на международни споразумения от Евратом се прилагат различни процедури. По-конкретно, съгласно член 101 от Договора за Евратом такива споразумения трябва да бъдат сключвани от Комисията с одобрението на Съвета. Ето защо е необходимо да бъдат приети отделни решения за подписване и сключване на Споразумението за асоцииране от ЕС и от Евратом.

За сключването на Споразумението за асоцииране от името на Евратом Комисията препоръчва Съветът да даде своето одобрение, в съответствие с член 101, втора алинея от Договора за създаване на Евратом.

С оглед на резултатите от преговорите, посочени в Предложението за Решение на Съвета относно подписването от името на ЕС и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между ЕС и Република Молдова и в Предложението за Решение на Съвета относно сключването на Споразумението за асоцииране между ЕС и Република Молдова, Комисията предлага Съветът да вземе решение за подписване от името на Съюза на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна, и да определи лицето(ата), надлежно упълномощено(и) да подпише(ат) от името на Съюза.

След одобрението на Съвета и съответното решение на Комисията последната ще може да подпише и да сключи Споразумението за асоцииране от името на Евратом.

2. РЕЗУЛТАТИ И ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Комисията препоръчва на Съвета да одобри, в съответствие с член 101, втора алинея от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, сключването на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна, що се отнася до въпросите, попадащи в сферата на компетентност на Евратом.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящата препоръка.

От страна на Съюза правното основание за сключване на Споразумението е член 217 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС.

За Евратом правното основание за Споразумението е член 101 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.

Приложеното предложение представлява, заедно с решението на Комисията относно сключването, правният инструмент за сключване на Споразумението за асоцииране от името на Евратом.

Фактът, че Комисията представя своето предложение под формата на споразумение между Съюза и неговите държави членки и Република Молдова, се дължи на формирането на това споразумение съгласно разпоредбите на Договора преди влизането в сила на Договора от Лисабон.

Съгласно член 102 от Договора за Евратом дадено споразумение може да влезе в сила за Евратом само след като Комисията е била уведомена от държавите членки, че споразумението е станало приложимо в съответствие с разпоредбите на тяхното национално законодателство.

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобряване сключването от Комисията, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, втора алинея от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 15 юни 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Молдова за сключването на ново споразумение между Европейския съюз и Република Молдова, което да замени Споразумението за партньорство и сътрудничество¹.
- (2) Предвид близките исторически отношения и все по-тесните връзки между страните, както и тяхното желание да укрепят и разширят отношенията си по един амбициозен и новаторски начин, преговорите по Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“), бяха успешно приключени с парафирането на Споразумението на 29 ноември 2013 г.
- (3) Комисията предлага на Съвета Споразумението да бъде подписано от името на Съюза и да се прилага временно съгласно член 465 от Споразумението до сключването му на по-късна дата.
- (4) Споразумението, и по-конкретно член 77, буква и), обхваща също така въпроси, попадащи в сферата на компетентност на Евратом.
- (5) Подписването и сключването на Споразумението са предмет на отделна процедура, що се отнася до въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Европейския съюз и на Договора за функционирането на Европейския съюз.

¹ ОВ L 181, 24.6.1998 г., стр. 1–48.

- (6) Ето защо Споразумението следва да бъде сключено и от името на Европейската общност за атомна енергия, що се отнася до въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Евратом.
- (7) Съгласно член 102 от Договора за Евратом Споразумението може да влезе в сила за Европейската общност за атомна енергия само след като Европейската комисия е била уведомена от държавите членки, че това споразумение е станало приложимо в съответствие с разпоредбите на тяхното национално законодателство.
- (8) Следва да се одобри сключването на Споразумението от Европейската комисия, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се сключването от Европейската комисия, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна^{2, 3}.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

² Текстът на Споразумението е приложен към Решението относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна (ОВ [...], [...] г., стр. [...]).

³ OJ: Please insert in the footnote above the publication reference of the Decision in document [...]